

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Unidad curricular: Taller de investigación: «Lexicografía y léxico: herramientas para la configuración de obras lexicográficas y procesamiento de corpus»

Unidad académica: Instituto de Lingüística

Carrera: Licenciatura en Lingüística.

La unidad curricular podrá ser acreditada también en carreras que no hayan sido incluidas en este programa.

Area de formación por carrera

Licenciatura en Lingüística

- Formación fundamental – Prácticas integradoras académico-profesionales

Duración: Semestral

Semestre: Impar

La unidad curricular está recomendada para estudiantes de ingreso: NO

Requisitos de inscripción (unidades curriculares previas o cantidad de créditos obtenidos): NO

Conocimientos previos o grados de avance en la carrera recomendados: Se recomienda haber aprobado Gramática del español I o Gramática básica del español. Podrán aprovechar más el taller quienes hayan realizado algún curso de semántica o de lexicografía.

Unidad curricular ofertada como electiva para otros servicios universitarios o terciarios: NO

Integrantes del equipo docente

Rol	Cargo	Nombre	Unidad Académica u otra adscripción institucional	Subunidad académica u otra adscripción institucional
Responsable	Prof. Adjunto/a	Yamila Montenegro	Instituto de Lingüística	
Encargado/a	Prof. Adjunto/a	Yamila Montenegro	Instituto de Lingüística	

Rol	Cargo	Nombre	Unidad Académica u otra adscripción institucional	Subunidad académica u otra adscripción institucional
Docente	Ayudante	Ernesto Macazaga	Instituto de Lingüística	

Créditos y carga horaria del curso

		Horas
Con acompañamiento directo del/la docente	Horas aula	32
	Trabajo de campo o prácticas	0
	Otros (TUTORÍAS)	16
Sin acompañamiento directo del/la docente (estudio autónomo)	Lecturas y estudio de materiales varios	16
	Tareas y actividades varias (individuales, grupales, actividades en EVA)	32
	Trabajo de campo o prácticas	0
	Trabajos finales	24
	Otros	0
Horas totales previstas del curso		120
Créditos		8

Objetivos

- Acercar a los estudiantes a proyectos lexicográficos del medio local (Diccionario del español del Uruguay [Academia Nacional de Letras]; Diccionario de expresiones temporales del español [Departamento de Teoría Lingüística y Lingüística general]; Tesoro de glosarios rioplatenses del siglo XIX [Departamento de Romanística y Español]).
- Reconocer las características configuracionales de los productos lexicográficos mencionados.
- Usar y configurar plantillas electrónicas para organización de diccionarios y para el procesamiento del léxico usando el paquete TshwaneLex (software para compilación de diccionarios y para el tratamiento de corpus).
- Ofrecer instancias de trabajo en equipo similares a las que se producen en la práctica lexicográfica.

Contenidos

1. Introducción a la lexicografía. La confección de diccionarios.
2. Características de TshwaneLex. Presentación de productos lexicográficos compilados con este software. Observación de sus características configuracionales: elementos, campos, formato de visualización; relaciones estructurales entre los elementos.
3. Empleo del software como usuario de una configuración preestablecida.
4. Configuración de DTDs (Document Type Definition) con fines específicos (confección de glosarios o diccionarios; procesar corpus). Discusión de problemas prácticos, ventajas y desventajas de las diferentes soluciones.

La Unidad Curricular es: Teórica-práctica

Régimen de asistencia: Asistencia obligatoria al 75% de las clases efectivamente dictadas

Modalidad: Presencial

Descripción de la propuesta metodológica de la unidad curricular:

El curso contará con un encuentro semanal de 2 horas. En estos encuentros se discutirá la bibliografía, se presentarán los proyectos contenidos en el programa y se relizarán actividades prácticas para la familiarización con el software de compilación de diccionarios. Se destinarán algunas horas de clase para la presentación por parte de los estudiantes de los proyectos de trabajo final.

Se contará con un espacio de tutorías para atender aspectos prácticos concretos.

Se fomentará el trabajo en equipos y los grupos de discusión sobre problemas prácticos.

La Unidad curricular prevé adecuaciones metodológicas para estudiantes en situación de privación de libertad: NO

Modo de aprobación: Tipo 2: Aprobación por evaluación final obligatoria (examen, monografía, ensayo final, etc)

Descripción de la forma de evaluación y aprobación:

Durante el desarrollo del curso se propondrá a los estudiantes un conjunto de actividades prácticas que deberán ser completadas obligatoriamente y que comprenderán el 30% de la calificación final. El 70% restante corresponderá a un trabajo final que consistirá la presentación de pequeña obra lexicográfica que se comenzará a elaborar durante el desarrollo de la unidad curricular. El informe final deberá incluir también algún tipo de reflexión teórico-metodológica.

Nota:

"El estudiante que no alcanzare la calificación mínima requerida (Aceptable) en una sola de las evaluaciones durante el curso —cualquiera que esta evaluación fuere—, ya sea para su aprobación directa o para ganar el derecho a aprobar mediante una evaluación final, tendrá derecho a la realización de una prueba de recuperación, que sustituirá a la referida instancia de evaluación." (Reglamento de Estudios de Grado, artículo 8 literal a y b)

"Examen libre: para la aprobación de las unidades curriculares de carácter teórico, podrán rendir un examen libre aquellos estudiantes inscriptos al mismo. El examen versará sobre la totalidad del Programa del último curso impartido. Para aprobar la unidad curricular, el estudiante deberá alcanzar una calificación mínima de Aceptable en dicha evaluación." (Reglamento de Estudios de Grado, artículo 8 literal a y b)

Bibliografía básica

Academia Nacional de Letras. 2011. Diccionario del español del Uruguay. Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental.
Águila Escobar, G. 2009. Los diccionarios electrónicos del español. Madrid: Arco/Libros.
Costa, S. 2018. «El tiempo en el léxico del español». <i>Lingüística</i> , 34(1), 45-60.
Fuertes-Olivera, P. A. 2018. <i>The Routledge Handbook of Lexicography</i> . Abingdon: Routledge.
Macazaga, E., De León, F., Costa, S., & Montenegro, Y. 2021. Del tiempo al conocimiento del tiempo. Un estudio a partir del léxico del español hacia un diccionario de unidades temporales. <i>Revista de Investigación Lingüística</i> , 23, 331–352.
Martínez de Sousa, J. 1995. <i>Diccionario de lexicografía práctica</i> . Barcelona: Bibliograf.
dina Guerra, A. M. (coord.). 2003. <i>Lexicografía española</i> . Barcelona: Ariel.
Pérez, F. J. 2007. «Sobre los glosarios literarios y su significación en la investigación lexicográfica». <i>Boletín de Filología</i> , XLII, 137-155.

